

**D DIGITALE Kofferwaage•
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zusammen mit der Quittung auf.

I. Sicherheitshinweise

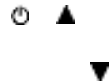
Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten:

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie die Waage keinem direkten Sonnenlicht, niedrigen oder hohen Temperaturen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den privaten Gebrauch und für bestimmte Zwecke. Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist, verwenden Sie es niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Dieses Gerät ist für Kinder ab 8

Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts

erhalten haben und die potenziellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



- Gehen Sie vorsichtig mit der Waage um, um sie nicht zu beschädigen (nicht werfen oder überladen).
- Verwenden Sie die Waage in ausreichendem Abstand von Gerätequellen mit starkem elektromagnetischem Feld (z. B. Radio, Handy).
- Bauen Sie keine Komponenten auseinander oder entfernen Sie sie nicht.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie.
- Bewahren Sie die Batterie und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf. Wer eine Batterie verschluckt, muss sofort einen Arzt aufsuchen!
- Wenn die Batterie undicht ist, ersetzen Sie sie sofort, da sonst das Gerät beschädigt werden kann.
- Entsorgen Sie die entladene ordnungsgemäß (siehe VI. LEGISLATIVE UND UMWELTSCHUTZ).

II. Beschreibung der Bedienelemente

- A1 - Griff
- A2 - Display
- A3 - Gurt
- A4 - Haken
- A5 - Taste Ein - Aus / Tare = Funktion / Werteerhöhung, Taste Übertragung der Einheit / Einstellung des Zielwerts, Verringern des Werts,

III. Gebrauch

Schrauben Sie die Schraube ab und entfernen Sie die Abdeckung. Wenn die Batterie ein Isolierband hat, entfernen Sie es, um die Batterie einzulegen. Befestigen Sie die Abdeckung in umgekehrter Weise.

Wenn Sie die Einheit kg oder lb einstellen möchten, stellen Sie sie mit den Tasten ein. /T/ a U/SET/ .

kg = Kilogramm 1 kg = 2,2 lb
lb = Pfund 1 lb = 0,454 kg

1. Führen Sie den Gurt durch das Loch im Gepäckgriff, das Sie wiegen möchten. Halten Sie die Waage am Griff.
2. Befestigen Sie den Haken am Ende des Riemens an der Unterseite der Waage, wie in der Abbildung gezeigt.
3. Drücken Sie die Taste A5, um die Waage einzuschalten. Auf dem LCD Display werden 0,00 kg (oder lb) angezeigt.
4. Heben Sie das Gepäck an. Das Display zeigt das aktuelle Gepäckgewicht und das Symbol H an.
5. Drücken Sie die Taste A5 3 Sekunden lang, um die Waage auszuschalten. Wird ca. 120 Sekunden lang kein Vorgang ausgeführt, schaltet sich die Waage automatisch aus.

Einstellung des Zielwertes

Drücken Sie nach dem Einschalten der Waage die Taste A6 länger. Geben Sie den gewünschten Gewichtswert ein (im Bereich von 1,00 bis 50,00).

durch kurzes Drücken der Taste A5 (Hinzufügen) oder A6 (Verringern). Halten Sie dann A6 gedrückt, um die Einstellung zu speichern (auf dem Display wird kurz das Symbol F und dann 0,00 angezeigt). Wenn das Gepäckgewicht den Zielwert überschreitet, wird die Anzeige rot hervorgehoben.

Funktion „TARE“

Es wird zum anschließenden Wiegen mehrerer Gegenstände verwendet, ohne den gewogenen Gegenstand zu entfernen. Hängen Sie den gewogenen Gegenstand an die Waage und warten Sie, bis er gewogen ist. Drücken Sie vor dem Hinzufügen eines weiteren Elements die Taste A5, um die Daten zurückzusetzen. Auf dem Display werden 0,00 und das Symbol angezeigt

T. Hängen Sie einen anderen Gegenstand an die Waage. Das Display zeigt das Gewicht des hinzugefügten Elements und das T-Symbol an. Sie können den Vorgang wiederholen. Wenn alle gewogenen Gegenstände entfernt wurden, erscheint ein negativer Wert auf dem Display.

Lo — Symbol Batterie – Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie die Batterie.

Err — Gewichtsüberlastung, Gewicht überschreitet 50 kg.

IV. Reinigung und Wartung

Wischen Sie die Oberfläche der Waage mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in den Innenraum gelangt.

V. Technische Daten

Max. Kapazität max. 50 kg, Das Gerät der Schutzklasse III. Messgenauigkeit nach 50 g, Laden: 1 x Batterie CR2032 3 V.

Die technischen Daten des Produkts können vom Hersteller geändert werden. Umfangreiche Wartungen, die Eingriffe in die Innenteile des Geräts erfordern, müssen von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Die Nichtbeachtung der Anweisungen des Herstellers führt zum Erlöschen des Rechts auf Garantierparatur.

VI. Umweltschutz

Sofern die Abmessungen dies zulassen, müssen alle Teile die Angaben zu den Materialien tragen, die bei der Herstellung der Verpackungen, Komponenten und Zubehörteile sowie deren Recycling verwendet werden. Die Symbole auf dem Produkt oder in der Begleitdokumentation bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um sie ordnungsgemäß zu entsorgen, geben Sie sie an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab, wo sie kostenlos angenommen werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen kann zu Strafen gemäß den nationalen Vorschriften führen. Nehmen Sie den entladenen Akku aus der Waage und entsorgen Sie ihn mit den mitgelieferten Spezialsammelnetzen auf geeignete Weise. Entsorgen Sie Batterien niemals durch Verbrennen!

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufgittern. Bewahren Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Tasche ist nicht spielbar.



**Digitálna cestovná váha na batožinu •
NÁVOD NA OBSLUHU**

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji dobre uschovajte.

I. Bezpečnostné predpisy

- Dôkladne preštudujte nižšie uvedené informácie pre správne používanie:
- Spotrebič neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny
- Nevystavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
- Používajte tento spotrebič výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento spotrebič nie je určený pre komerčné použitie.
- Ak spotrebič nepracuje správne, spadol na zem, do vody alebo inej tekutiny nikdy ho ďalej nepoužívajte.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádzte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu používajte v dostatočnej vzdialenosti od zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. rádio, mobilný telefón).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batériu.
- Udržujte batériu a spotrebič mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltnie batérie, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže spotrebič poškodiť.
- Vybíť batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA).

II. Opis spotrebiča

- A1 - Rukoväť
- A2 - Displej
- A3 - Popruh
- A4 - Háčik

A5 - /T/ Tlačidlo zapnutia-vypnutia / Tare = funkcie nulovania / zvýšenie hodnoty

A6 - U/SET/ Tlačidlo zmena režimu jednotiek / nastavenie cílovej hodnoty / sníženie hodnoty.

III. Použitie

Odskrutkujte skrutku a zložte kryt. Ak je u batérie izolačný pásik, odoberte ho pre pripojenie batérie). Opačným spôsobom nasadte kryt.

Pokiaľ chcete nastaviť jednotku kg alebo lb, nastavte ju pomocou tlačítok /T/ a U/SET/ .

kg = kilogram
1 kg = 2,2 lb
lb = libra (britská jednotka hmotnosti)
1 lb = 0,454 kg,
1 st = 14 lb

- Prevlečte na popruh cez otvor v rukováti batožinu, ktoré požadujete vážiť. Váhu uchopte za rukoväť.
- Háčik na konci popruhu zaistíte k začiatku uchytienie popruhu na spodnej strane váhy, ako je znázomené na obrázku.
- Stlačením tlačidla **A5** váhu zapnite. Na LCD displeji sa zobrazí 0,00 kg (alebo lb).
- Nadvihnite batožinu a na LCD displeji sa vám zobrazí aktuálna hmotnosť batožiny a symbol H.
- Stlačením tlačidla **A5** na 3 sekundy sa váha vypne. Ak neprebehne žiadna operácia v priebehu asi 120 sek., váha sa automaticky vypne.

Nastavenie cieľovej hodnoty

Po zapnutí stlačte dlhšiu dobu tlačidlo **A6**. Zadajte požadovanú hodnotu hmotnosti (v rozsahu 1.00 - 50.00) a to krátkym stlačením tlačidla **A5** (pridáte) alebo **A6** (znížite). Následne dlhším stlačením tlačidla **A6** uložíte nastavenia (displej krátko zobrazí symbol F potom 0,00). LCD displej bude červeno podsvietený, ak váha batožiny presiahne cieľovú hodnotu.

Funkce nulování „TARE“

Slúži pre následné privažovanie viac položiek bez odobratia váženej položky. Zaveste váženú položku na váhu, počkajte na zváženie. Pred pridaním ďalšej položky stlačte tlačítko **A5** pre resetovanie údaje, displej zobrazuje 0.00 a symbol T. Zaveste na váhu ďalšiu položku, na displeji sa vám zobrazí váha pridanej položky a symbol T. Postup môžete opakovať. Akonáhle sa odoberú všetky vážené predmety, na displeji sa objaví záporná hodnota.

 	 — batéria je vybitá, vymeňte batérie.	
 	 — nadváha, váha presahuje 50 kg.	

IV. Čistenie a údržba

Povrch váhy vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda.

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

V. Technické údaje

Váživosť max. 50 kg, Rozlíšenie po 50 g, Napájanie: 1 x batérie CR2032 3 V, Spotrebič ochrannej triedy III.

Špecifikácia a prevedenie prístroja môžu byť bez predchádzajúceho upozornenia zmenené. Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

VI. Ekológia

Info Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohoto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Vybité batérie vyberte z váhy a zlikvidujte ich prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batérií nikdy nelikvidujte spálením!

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES

OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. — Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

 	  UPOZORNENIE	
----------------	--	----------------

Electronic luggage scale • USER MANUAL

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty and the receipt.

I. General caution

A careful study of the following important safety precautions is strongly recommended:

- Do Not Immerse In Water Or Any Other Liquid
- Do not expose the appliance to direct sunlight, low or high temperatures and high moisture.
- This appliance is intended for household use only. It is not intended for commercial use. Use the appliance only for its intended use as described in this manual.
- Never continue to use this appliance if it is not working properly, or has been dropped, or if it has been dropped in water or any other liquid.

.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Handle the scale with care not to damage it (do not overload and throw it).
- Use the scale sufficiently far from strong electro-magnetic field (e.g. radio, mobile phone).
- Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
- If you are not going to use the appliance for a longer period of time, take out the batteries.
- Keep batterie and trimmer out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the batterie, must seek medical help immediately.
- If the batterie are leaking, take them out immediately, otherwise they may damage the appliance.
- Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. **VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).

II. Description of the appliance

A1 - Handle
A3 - Carrying strap
A2 - Display
A4 - Hook
A5 - /T/ Switch on-off / Tare = zero function / add value

A6 - U/SET/ Convert weight unit / target value setting/reduce value

III. Operation onstructions

Unscrew the screw and remove the cover. If there is an insulation band on the battery, remove it to connect the battery). Then screw the cover gently on.

If you wish to set unit to kg or lb, adjust the with and buttons /T/ ,U/SET/ .


kilogram
1 kg = 2.2 lb
lb = pound (British weight unit)
1 lb = 0.454 kg,
1 st = 14 lb

- Feed the carrying strap through the opening in the handle of the piece of luggage you wish to weigh. Hold the scale the handle.


 	  	
 	 	


 	  	
 	 	


 	  	
 	 	



 	  	
 	 	


 	  	
 	 	


 	  	
 	 	


 	  	
 	 	


 	  	
 	 	


 	  	
 	 	


 	  	
 	 	

III. Instrukcja obsługi

Odkręcić śrub i zdjąć osłonę. Jeśli przy baterii znajduje się pasek izolacyjny, usuń go w celu podłączenia baterii). Nasadź osłonę.

Jeśli chcesz ustawić jednostkę **kg, lb**, za pomocą przycisków **/T/** , **U/SET/** i wybierz jednostkę masy.

kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb

lb = funt (brytyjska jednostka masy) 1 lb = 0,454 kg,
1 st = 14 lb

1. Używając zaczepu na końcu paska przyczep bagaż który chcesz zważyć . Trzymaj wagę w ręku.
2. Połącz pasek z zaczepem do wagi, patrz rysunek poniżej.
3. Naciśnij przycisk **A5**, aby włączyć wagę. Wyświetlacz LCD będzie pokazywał 0.00 oraz kg.
4. Podnieś bagaż i sprawdź jego wagę na wyświetlaczu LCD i symbol T.
5. Aby wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk **A5** przez około 3 sekundy. Jeżeli w ciągu 120 sek. nie zostanie wykonana żadna operacja, waga wyłączy się automatycznie.

Ustawianie wartości docelowej

Po włączeniu wagi należy nacisnąć przycisk **A6** przez dłuższy czas. Wprowadzić żądaną wartość ciężaru (w zakresie 1.00 – 50.00) przez krótkie naciśnięcie przycisku **A5** (dodać) lub **A6** (zmniejszyć). Następnie nacisnąć dłużej przycisk **A6**, aby zapisać ustawienie (wyświetlacz pokazuje na krótko symbol F, a następnie 0.00). Jeśli waga bagażu przekroczy wartość docelową, wyświetlacz będzie podświetlany na czerwono.

Funkcja nastawienia tarowania

Służy do następującego tarowania (funkcja pozwalająca ważyć kolejno dodawane składniki) więcej pozycji bez wyciągania ważonych składników z wagi. Zawiesić ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk **A5**, żeby resetować dane displayu na „0.00 i symbol T”. Dodaj na wagę następną substancję. Na displayu wyświetli się waga dodanej substancji. Postępowanie możemy powtarzać.

KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES

OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE

© DATE 28/1/2019

e.č. 4/2019



eta



PAP